

Tabulka 4
Table 4

Aktiva a pasiva
Assets and Liabilities

v mil. Kč
CZK million

Ukazatel <i>Indicator</i>		Stav k / <i>As at</i>		Přírůstek/úbytek od počátku 2.čtvrtletí <i>Increase/decrease since beginning 2nd quarter</i>
		31.3.2013 31 March 2013 1)	31.6.2013 30 June 2013	
Dlouhodobý nehmotný majetek (bez poskytnutých záloh) <i>Long-term intangible assets (excl. advances)</i>		1 048	981	-67
Dlouhodobý hmotný majetek (bez poskytnutých záloh) <i>Long-term tangible assets (excl. advances)</i>		5 235	5 107	-128
Dlouhodobé a krátkodobé pohledávky, poskytnuté zálohy a časové rozlišení 2) <i>Long-term and short-term receivables, advances paid and accruals 2)</i>		36 447	37 350	903
Pasiva <i>Liabilities</i>		58 286	59 005	719
v tom incl.	Vlastní kapitál <i>Equity</i>	27 571	27 421	-150
	z toho fondy veřejného zdravotního pojištění <i>Public health insurance funds</i>	13 536	13 340	-196
	Dlouhodobé a krátkodobé závazky, přijaté zálohy a časové rozlišení 3) <i>Long-term and short-term payables, advances received and deferrals 3)</i>	30 575	31 440	865

1) zpřesněné údaje
1) *specified data*

2) zahrnují se i pohledávky za poskytovateli zdravotní péče
2) *Receivables from health care providers*

3) zahrnují se i závazky vůči poskytovatelům zdravotní péče
3) *Payables to health care providers*